

**Δέκτης CD RDS**

Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

# DEH-1920R DEH-1900R

Μην παραλείψετε να δηλώσετε το προϊόν  
σας στη διεύθυνση [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)

**Pioneer** *sound.vision.soul*



## Περιεχόμενα

### Ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος Pioneer

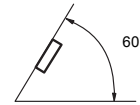
Διαβάστε όλες αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, ώστε να μάθετε πώς να χειρίζεστε σωστά τη συσκευή σας. Αφού ολοκληρώσετε την ανάγνωση των οδηγιών, διατηρήστε το εγχειρίδιο σε ασφαλές σημείο για μελλοντική αναφορά.

<b>Εγκατάσταση</b> .....	<b>2</b>	RDS .....	9
Τοποθέτηση από εμπρός/πίσω		• Εισαγωγή στη λειτουργία RDS .....	9
σε θέση DIN .....	2	• Ενεργοποίηση της εμφάνισης	
Τοποθέτηση εμπρός κατά DIN .....	2	πληροφοριών RDS .....	9
• Εγκατάσταση με τον ελαστικό		• Λήψη εκπεμπόμενων	
αποσβεστήρα κραδασμών	2	προειδοποιήσεων PTY .....	9
• Αφαίρεση της συσκευής	3	• Επίλογή εναλλακτικών συχνοτήτων	9
Τοποθέτηση πίσω κατά DIN .....	3	• Λήψη ανακοινώσεων για την κίνηση	9
Στερέωση της πρόσοψης .....	4	• Λίστα PTY .....	10
<b>Σύνδεση των συσκευών</b> .....	<b>5</b>	Ενσωματωμένη συσκευή	
<b>Πριν ξεκινήσετε</b> .....	<b>6</b>	αναπαραγωγής .....	11
Σχετικά με τη μονάδα αυτή .....	6	• Αναπαραγωγή δίσκου .....	11
Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας	6	• Επανάληψη αναπαραγωγής .....	11
Αντικλεπτική προστασία της		• Αναπαραγωγή κομματιών με	
συσκευής σας .....	6	τυχαία σειρά .....	11
• Αφαίρεση της πρόσοψης	6	• Αυτόματη αναζήτηση των	
• Τοποθέτηση της πρόσοψης	6	κομματιών ενός δίσκου .....	11
<b>Χειρισμός της συσκευής</b> .....	<b>7</b>	• Πάυση αναπαραγωγής δίσκου .....	11
Τι είναι το κάβει .....	7	Ρυθμίσεις ήχου .....	11
• Κεντρική μονάδα .....	7	• Χρήση της ρύθμισης ισορροπίας .....	11
• Οθόνη LCD .....	7	• Χρήση του ισοσταθμιστή .....	12
Βασικές λειτουργίες .....	8	• Ρύθμιση καμπυλών ισοσταθμιστή .....	12
• Ενεργοποίηση της μονάδας		• Ρύθμιση έντασης .....	12
και επιλογή πηγής .....	8	• Ρύθμιση στάθμης ήχου πηγής .....	12
• Ρύθμιση της έντασης .....	8	Άλλες λειτουργίες .....	12
• Απενεργοποίηση της συσκευής	8	• Προσαρμογή αρχικών ρυθμίσεων .....	12
Ραδιοφωνικός δέκτης .....	8	• Ρύθμιση του βήματος συντονισμού	
• Ακρόαση ραδιοφώνου .....	8	στην μπάντα των FM .....	12
• Απομνημόνευση και ανάκληση		• Εναλλαγή της αυτόματης	
ραδιοφωνικών συχνοτήτων .....	8	αναζήτησης PI .....	13
• Συντονισμός σε ισχυρά σήματα	8	• Εξοικονόμηση κατανάλωσης	
• Αποθήκευση των ισχυρότερων		της μπαταρίας .....	13
ραδιοφωνικών συχνοτήτων .....	8	• Πάυση ήχου .....	13
<b>Πρόσθετες πληροφορίες</b> .....	<b>13</b>	<b>Πρόσθετες πληροφορίες</b> .....	<b>13</b>
Μηνύματα σφάλματος .....	13	Μηνύματα σφάλματος .....	13
Κατευθυντήριες οδηγίες για το χειρισμό		Κατευθυντήριες οδηγίες για το χειρισμό	
των δίσκων και της συσκευής .....	13	των δίσκων και της συσκευής .....	13
Διπλοί δίσκοι (Dual Discs) .....	14	Διπλοί δίσκοι (Dual Discs) .....	14
Προδιανγραφές .....	14	Προδιανγραφές .....	14

## Εγκατάσταση

### Σημειώσεις

- Ελέγξτε όλα τα συστήματα και τις συνδέσεις πριν την τελική εγκατάσταση.
- Μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένα εξαρτήματα. Η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει βλάβες.
- Συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο αν η εγκατάσταση απαιτεί το άνοιγμα οπών ή άλλου είδους μετατροπές στο όχημα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή αν:
  - μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του οχήματος.
  - μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό σε έναν επιβάτη σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος.
- Το λείζερ ημιαγωγού θα καταστραφεί αν υπερθερμανθεί. Εγκαταστήστε τη συσκευή μακριά από σημεία με μεγάλη θερμοκρασία, όπως είναι η περιοχή κοντά στην έξοδο του καλοριφέρ.
- Η βέλτιστη απόδοση επιτυγχάνεται αν η συσκευή εγκαθίσταται σε γωνία μικρότερη των 60°.

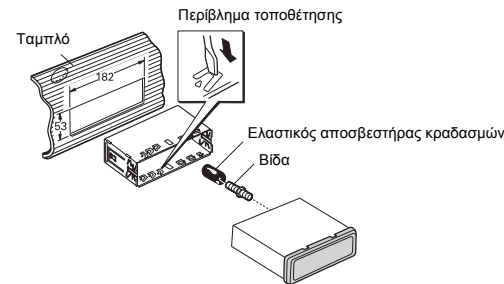


### Τοποθέτηση από εμπρός/πίσω σε θέση DIN

Η συσκευή αυτή μπορεί να εγκατασταθεί σωστά είτε από "εμπρός" (συμβατική τοποθέτηση κατά DIN) είτε από "πίσω" (τοποθέτηση πίσω κατά DIN με τη χρησιμοποίηση των ελικωτών οπών για βίδες στις πλευρές του σασί της συσκευής). Για λεπτομέρειες, συμβουλευθείτε τις παρακάτω μεθόδους εγκατάστασης.

### Τοποθέτηση εμπρός κατά DIN

#### Εγκατάσταση με τον ελαστικό αποσβεστήρα κραδασμών

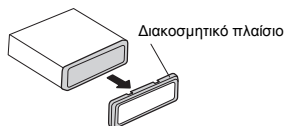


## Εγκατάσταση

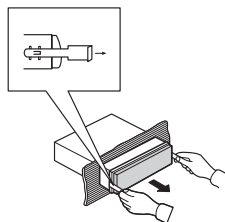
1. Εισαγάγετε το περίβλημα τοποθέτησης στο ταμπλό.
  - Όταν εγκαθιστάτε σε σημείο με μικρό βάθος, χρησιμοποιήστε ένα παρεχόμενο περίβλημα τοποθέτησης. Εάν υπάρχει αρκετός χώρος πίσω από τη συσκευή, χρησιμοποιήστε το εργοστασιακά παρεχόμενο περίβλημα τοποθέτησης.
2. Στερεώστε το περίβλημα τοποθέτησης με ένα κατσαβίδι, ώστε να κάμψετε τις μεταλλικές προεξοχές (κατά 90°) για να πάρουν την τελική τους θέση.
3. Εγκαταστήστε τη συσκευή όπως στο σχήμα.

### Αφαίρεση της συσκευής

1. Τραβήξτε το επάνω και το κάτω άκρο του διακοσμητικού πλαισίου προς τα έξω, για να αφαιρέσετε το διακοσμητικό πλαίσιο. (Κατά την επανατοποθέτηση του διακοσμητικού πλαισίου, στρέψτε την πλευρά με την εγκοπή προς τα κάτω και στερεώστε το.)
  - Η αφαίρεση του διακοσμητικού πλαισίου είναι εύκολη, εάν αποσπασθεί η πρόσοψη.

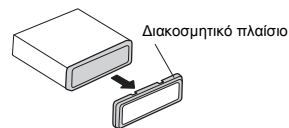


2. Εισαγάγετε τα παρεχόμενα κλειδιά εξαγωγής στη μονάδα και στις δύο πλευρές της συσκευής, έως ότου ασφαλίσουν στη θέση τους.
3. Τραβήξτε τη μονάδα για να αφαιρεθεί από το ταμπλό.

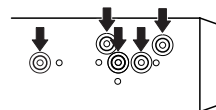


## Τοποθέτηση πίσω κατά DIN

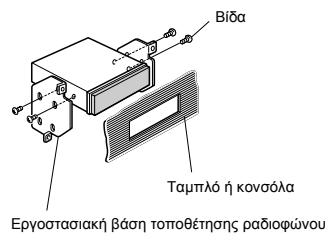
1. Τραβήξτε το επάνω και το κάτω άκρο του διακοσμητικού πλαισίου προς τα έξω, για να αφαιρέσετε το διακοσμητικό πλαίσιο. (Κατά την επανατοποθέτηση του διακοσμητικού πλαισίου, στρέψτε την πλευρά με την εγκοπή προς τα κάτω και στερεώστε το.)
  - Η αφαίρεση του διακοσμητικού πλαισίου είναι εύκολη, εάν αποσπασθεί η πρόσοψη.



2. Προσδιορίστε την κατάλληλη θέση, στην οποία συμπίπτουν οι τρύπες της βάσης με αυτές στο πλάι της συσκευής.



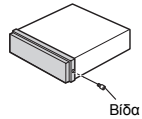
3. Σφίξτε δύο βίδες σε κάθε πλευρά.
  - Χρησιμοποιήστε είτε συνδετικές βίδες (5 mm x 8 mm) είτε βίδες με κωνική κεφαλή (5 mm x 9 mm), ανάλογα με τη μορφή των οπών της βάσης.



## Εγκατάσταση

### Στερέωση της πρόσοψης

Εάν δεν σκοπεύετε να αποσπάτε την πρόσοψη, μπορείτε να την στερεώσετε με την παρεχόμενη βίδα.



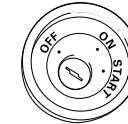
## Σύνδεση των συσκευιών

### Σημειώσεις

- Όταν η μονάδα εγκαθίσταται σε όχημα, του οποίου ο διακόπτης της μίζας δεν περιλαμβάνει τη θέση ACC (αξεσουάρ), το κόκκινο καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στο τερματικό που μπορεί να ανιχνεύει τη θέση του διακόπτη μίζας. Αλλιώς, μπορεί να εξαντληθεί η μπαταρία.



Με θέση ACC



Χωρίς θέση ACC

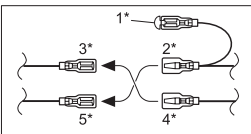
- Η χρήση αυτής της συσκευής σε άλλες συνθήκες από τις παρακάτω μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαϊά ή βλάβη.
  - Οχήματα με μπαταρία 12 βολτ και γειωμένο αρνητικό πόλο.
  - Ηχεία των 50 W (τιμή εξόδου) και 4 ohm έως 8 ohm (τιμή σύνθετης αντίστασης).
- Για να αποφύγετε το βραχυκύκλωμα, την υπερθέρμανση ή τη δυσλειτουργία, τηρήστε οπωσδήποτε τις παρακάτω οδηγίες.
  - Αποσυνδέστε τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας πριν την εγκατάσταση.
  - Ασφαλίστε τις καλωδιώσεις με σφιχτές καλωδίων ή με αυτοκόλλητη ταινία. Για να προστατέψετε τα καλώδια στα σημεία που έρχονται σε επαφή με μεταλλικά εξαρτήματα, τυλίξτε τα με αυτοκόλλητη ταινία.
  - Τοποθετήστε όλα τα καλώδια μακριά από κινούμενα μέρη, όπως ο επιλογέας ταχυτήτων και οι ράγες των καθισμάτων.
  - Τοποθετήστε όλα τα καλώδια μακριά από σημεία με μεγάλη θερμοκρασία, όπως είναι η περιοχή κοντά στην έξοδο του καλοριφέρ.
  - Μην περνάτε το κίτρινο καλώδιο στο θάλαμο του κινητήρα διαμέσου οπής για να το συνδέσετε με τη μπαταρία.
  - Καλύψτε τυχόν μη συνδεδεμένα βύσματα καλωδίων με μονωτική ταινία.
  - Μην κονταίνετε κανένα καλώδιο.
  - Ποτέ μην κόβετε τη μόνωση του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής για να μοιράσετε την τροφοδοσία και σε άλλο εξοπλισμό. Το καλώδιο έχει περιορισμένη χωρητικότητα σε ρεύμα.
  - Χρησιμοποιήστε ασφάλεια με τα κατάλληλα χαρακτηριστικά.
  - Ποτέ μην συνδέετε με αρνητικό καλώδιο των ηχείων απευθείας στη γείωση.
  - Ποτέ μην συνδέετε μεταξύ τους περισσότερα του ενός αρνητικά καλώδια ηχείων.
- Το σήμα ελέγχου εξέρχεται από το μπλε/λευκό καλώδιο όταν η συσκευή τροφοδοτείται. Συνδέστε το στο σύστημα τηλεχειρισμού εξωτερικού τελικού ενισχυτή ή στο τερματικό ελέγχου ηλεκτρονόμου της κεραίας του οχήματος (μέγ. 300 mA 12 V DC). Εάν το όχημα διαθέτει κεραία στο παρμπρίζ, συνδέστε το στο τερματικό παροχής ισχύος της κεραίας.
- Ποτέ μη συνδέετε το μπλε/λευκό καλώδιο στο τερματικό τροφοδοσίας ενός εξωτερικού τελικού ενισχυτή. Επίσης, ποτέ μην το συνδέετε στον ακροδέκτη ισχύος της κεραίας του αυτοκινήτου. Αλλιώς, μπορεί να εξαντληθεί η μπαταρία ή να προκύψει βλάβη.
- Το μαύρο καλώδιο είναι η γείωση. Αυτό το καλώδιο και τα καλώδια γείωσης άλλων συσκευιών (ειδικά όσων έχουν υψηλές απαιτήσεις ρεύματος, όπως οι τελικοί ενισχυτές), πρέπει να γειωθούν χωριστά. Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαϊά ή βλάβη αν αποσυνδεθούν κατά λάθος.

- Η λειτουργία των καλωδίων μπορεί να διαφέρει μεταξύ συσκευών, ακόμα κι αν το χρώμα του καλωδίου είναι το ίδιο. Όταν συνδέετε αυτό το σύστημα, φροντίστε να ελέγξετε τα εγχειρίδια όλων των συσκευών και να συνδέσετε τα καλώδια σωστά.

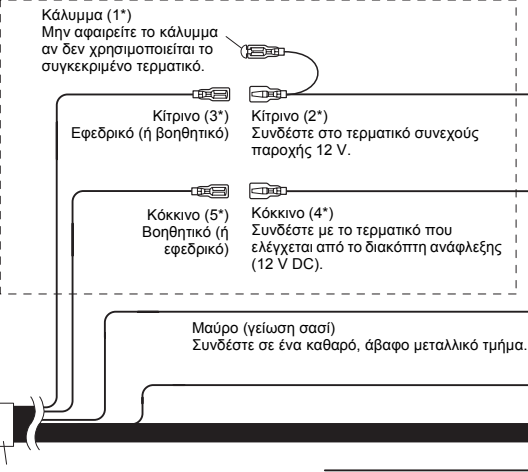
## Σύνδεση των συσκευών

### Σημείωση

Ανάλογα με το είδος του οχήματος, η λειτουργία των 3\* και 5\* μπορεί να διαφέρει. Σε αυτή την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι συνδέετε το 2\* με το 5\* και το 4\* με το 3\*.



Συνδέστε μεταξύ τους τα καλώδια με το ίδιο χρώμα.



Συνδετήρας ISO

### Σημείωση

Σε ορισμένα οχήματα, ο συνδετήρας ISO μπορεί να χωρίζεται στα δύο. Αν συμβαίνει αυτό, βεβαιωθείτε ότι έχετε κάνει σύνδεση και στους δύο συνδετήρες.

Κίτρινο/μαύρο

Εάν χρησιμοποιείτε μια συσκευή με λειτουργία παύσης ήχου, συνδέστε το καλώδιο αυτό με το καλώδιο Audio Mute της συσκευής αυτής. Αν όχι, αφήστε το καλώδιο Audio Mute χωρίς καμία σύνδεση.

Καλώδια ηχείων

- Λευκό: Μπροστά αριστερά ⊕
- Λευκό/μαύρο: Μπροστά αριστερά ⊖
- Γκριζό: Μπροστά δεξιά ⊕
- Γκριζό/μαύρο: Μπροστά δεξιά ⊖
- Πράσινο: Πίσω αριστερά ⊕
- Πράσινο/μαύρο: Πίσω αριστερά ⊖
- Βιολετί: Πίσω δεξιά ⊕
- Βιολετί/μαύρο: Πίσω δεξιά ⊖

Η συσκευή αυτή

Πίσω έξοδος

Υποδοχή κεραίας

Ασφάλεια (10 A)

Είσοδος ενσύρματου τηλεχειριστηρίου  
Μπορεί να συνδεθεί ο προσαρμογέας του ενσύρματου τηλεχειριστηρίου (πωλείται ξεχωριστά).

Μπλε/Λευκό  
Συνδέστε με το θερματικό ελέγχου συστήματος του τελικού ενισχυτή (μέγ. 300 mA 12 V DC).

Μπλε/Λευκό (7\*)  
Συνδέστε με το θερματικό ρελέ ελέγχου κεραίας του αυτοκινήτου (μέγ. 300 mA 12 V DC).

Μπλε/Λευκό (6\*)

Η θέση των ακίδων του συνδετήρα ISO διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του οχήματος. Συνδέστε το 6\* και το 7\* όταν ο ακροδέκτης 5 ελέγχει την κεραία. Σε οχήματα άλλου τύπου, ποτέ μη συνδέετε το 6\* και το 7\*.

Αριστερά

Δεξιά

Πίσω ηχείο

Πίσω ηχείο

Κάντε αυτές τις συνδέσεις όταν χρησιμοποιείτε τον προαιρετικό τελικό ενισχυτή.

Συνδέστε με καλώδια RCA (πωλούνται ξεχωριστά)

Τελικός ενισχυτής (πωλείται χωριστά)



## Πριν ξεκινήσετε



Εάν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, μην το αναμίξετε με άλλα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με τη νομοθεσία υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής ηλεκτρονικών προϊόντων που απαιτεί σωστή μεταχείριση, ανάκτηση και ανακύκλωση.

Ιδιώτες στις 25 χώρες-μέλη της ΕΕ, την Ελβετία και τη Σουηδία μπορούν να επιστρέψουν τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρονικά τους προϊόντα, χωρίς κόστος, σε ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις συλλογής ή σε κάποιο κατάστημα λιανικής πώλησης (εάν αγοράσατε ένα παρόμοιο νέο προϊόν).

Για τις χώρες που δεν αναφέρονται παραπάνω, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές όσον αφορά τη σωστή μέθοδο αποκομιδής.

Έτσι διασφαλίζετε ότι το προϊόν που απορρίψατε πέρασε τη σωστή διαδικασία μεταχείρισης, ανάκτησης και ανακύκλωσης και ότι αποφεύχθηκαν πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Σχετικά με τη μονάδα αυτή

Οι συχνότητες συντονισμού του δέκτη στη μονάδα αυτή έχουν επιλεγεί για χρήση στη Δυτική Ευρώπη, την Ασία, τη Μέση Ανατολή, την Αφρική και την Ωκεανία. Η χρήση σε άλλες περιοχές μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα προβλήματα στη λήψη. Η λειτουργία RDS (σύστημα δεδομένων ραδιοφώνου) ενεργοποιείται μόνο σε περιοχές όπου οι σταθμοί της μπάνας των FM εκπέμπουν και σήματα RDS.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην επιτρέπετε την επαφή της μονάδας αυτής με υγρά. Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Επίσης, από την επαφή με υγρά ίσως προκληθούν βλάβη στη συγκεκριμένη μονάδα, καπνοί και υπερθέρμανση.
- "CLASS 1 LASER PRODUCT"  
Η συσκευή αυτή περιέχει μια δίοδο λέιζερ κατηγορίας ανώτερης από 1. Για να εξασφαλίσετε διαρκή ασφάλεια, μην αφαιρείτε κανένα κάλυμμα και μην επιχειρείτε πρόσβαση στο εσωτερικό της συσκευής. Για κάθε εργασία συντήρησης, απευθυνθείτε σε ειδικευμένους τεχνικούς.
- Το CarStereo-Pass της Pioneer προορίζεται για χρήση μόνο στη Γερμανία.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό σε σημείο που να το βρίσκετε εύκολα όταν χρειάζεται να ανατρέξετε στις οδηγίες χρήσης και τις προφυλάξεις.
- Διατηρείτε την ένταση του ήχου σε αρκετά χαμηλή στάθμη, ώστε να μπορείτε να ακούτε τους εξωτερικούς θορύβους.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία.
- Αν αποσυνδέσετε την μπαταρία του αυτοκινήτου ή αυτή εκφορτιστεί, η μνήμη προπιλεγμένων σταθμών θα διαγραφεί και θα πρέπει να την προγραμματίσετε πάλι.
- Αν η λειτουργία της συσκευής αυτής δεν είναι σωστή, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο απ' όπου την αγοράσατε ή με το πλησιέστερο Κέντρο Επισκευών της Pioneer.

## Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας

Επισκεφθείτε μας στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)

- Καταχωρήστε το προϊόν σας. Θα φυλάξουμε τα στοιχεία της αγοράς σας σε αρχείο, στο οποίο θα μπορείτε να ανατρέχετε για αυτές τις πληροφορίες σε περίπτωση ασφαλιστικής απαίτησης, όπως απώλεια ή κλοπή.
- Παρέχουμε τις τελευταίες πληροφορίες για την Pioneer Corporation στην ιστοσελίδα μας.

## Αντικλεπτική προστασία της συσκευής σας

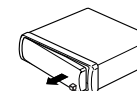
Η πρόσοψη μπορεί να αποσπασθεί για την αποθάρρυνση της κλοπής.

### Σημαντικό

- Χειρίζεστε την πρόσοψη προσεκτικά όταν την αφαιρείτε ή την τοποθετείτε.
- Αποφεύγετε να υποβάλλετε την πρόσοψη σε υπερβολικά χτυπήματα.
- Φυλάξτε την πρόσοψη μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία και τις υψηλές θερμοκρασίες.

### Αφαίρεση της πρόσοψης

1. Πατήστε **DETACH** για να αφαιρέσετε την πρόσοψη.
2. Πιάστε την πρόσοψη και αφαιρέστε την.
3. Τοποθετήστε την πρόσοψη στην ειδική προστατευτική θήκη ώστε να παραμείνει ασφαλής.



### Τοποθέτηση της πρόσοψης

1. Σύρετε την πρόσοψη προς τα αριστερά, μέχρι να κάνει κλικ.

Η πρόσοψη και η κύρια μονάδα ενώνονται στην αριστερή πλευρά. Βεβαιωθείτε ότι η πρόσοψη έχει ενωθεί με την κύρια μονάδα.

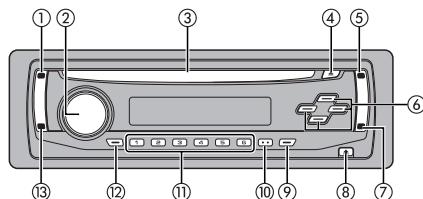
2. Πιέστε τη δεξιά πλευρά της πρόσοψης μέχρι να στερεωθεί καλά.

- Εάν δεν μπορείτε να στερεώσετε την πρόσοψη στην κύρια μονάδα με επιτυχία, προσπαθήστε ξανά. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στην πρόσοψη αν την συνδέσετε με βία.

## Χειρισμός της συσκευής

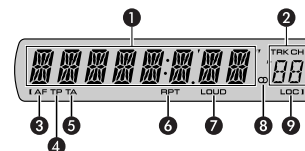
### Τι είναι το κάθετι

#### Κεντρική μονάδα



- 1 Πλήκτρο SOURCE**  
 Η συσκευή ενεργοποιείται με την επιλογή μιας πηγής. Πατήστε για κυκλική εναλλαγή μεταξύ όλων των διαθέσιμων πηγών.  
 Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για ανάκληση του μενού αρχικών ρυθμίσεων όταν οι πηγές είναι απενεργοποιημένες.
- 2 VOLUME**  
 Περιστρέψτε το για να αυξήσετε ή να ελαττώσετε την ένταση του ήχου.
- 3 Σχισμή φόρτωσης CD**  
 Τοποθετήστε ένα δίσκο για αναπαραγωγή.
- 4 Πλήκτρο EJECT**  
 Πατήστε για να βγάλετε ένα δίσκο από το ενσωματωμένο CD player.
- 5 Πλήκτρο AUDIO**  
 Πατήστε για να επιλέξετε διάφορες ρυθμίσεις ποιότητας ήχου.
- 6 Πλήκτρα ▲/▼/◀/▶**  
 Πατήστε για να εκτελέσετε χειροκίνητη αναζήτηση σταθμών, γρήγορη μετακίνηση εμπρός και πίσω και αναζήτηση κομματιού. Χρησιμοποιείται επίσης και για λειτουργίες ελέγχου.
- 7 Πλήκτρο FUNCTION**  
 Πατήστε για ανάκληση του μενού λειτουργιών όταν μια πηγή είναι ενεργοποιημένη.
- 8 Πλήκτρο DETACH**  
 Πατήστε για να αφαιρέσετε την πρόσοψη από την κεντρική μονάδα.
- 9 Πλήκτρο EQ**  
 Πατήστε για να επιλέξετε διάφορες κομπύλες ισοσταθμιστή. Πατήστε το και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία έντασης.
- 10 Πλήκτρο DISPLAY**  
 Πατήστε για να επιλέξετε ανάμεσα στις διάφορες οθόνες.
- 11 Πλήκτρα 1 έως 6**  
 Πατήστε για επιλογή των προεπιλεγμένων σταθμών.
- 12 Πλήκτρο TA**  
 Πατήστε για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία TA. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία AF (αναζήτηση εναλλακτικών συχνότητων).
- 13 Πλήκτρο BAND**  
 Πατήστε για να επιλέξετε ανάμεσα σε MW/LW ή δύο μπάντες FM και να ακυρώσετε την κατάσταση ελέγχου των λειτουργιών.

#### Οθόνη LCD



- 1 Ενότητα κύριας οθόνης**  
 Εμφανίζει διάφορες πληροφορίες, όπως: μπάντα, χρόνο αναπαραγωγής και άλλες ρυθμίσεις.  
 • Ραδιοφωνικός δέκτης  
 Εμφανίζονται η μπάντα και η συχνότητα.  
 • RDS  
 Εμφανίζονται το όνομα του σταθμού, οι πληροφορίες PTY ή η συχνότητα.  
 • Ενσωματωμένο CD player  
 Εμφανίζεται ο χρόνος λειτουργίας.  
 • Ήχος και αρχικές ρυθμίσεις  
 Εμφανίζονται οι ονομασίες των λειτουργιών και η κατάσταση των ρυθμίσεων.
- 2 Δείκτης προκαθορισμένου αριθμού / αριθμού κομματιού**  
 Δείχνει τον αριθμό κομματιού ή τον προκαθορισμένο αριθμό.  
 • Αν είναι επιλεγμένο ένα από τα κομμάτια με αριθμό 100 ή μεγαλύτερο, θα ανάψει η ένδειξη ► στα αριστερά της ένδειξης αριθμού κομματιού.
- 3 Ένδειξη AF**  
 Εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF (αναζήτηση εναλλακτικών συχνότητων).
- 4 Ένδειξη TP**  
 Εμφανίζεται όταν έχει γίνει συντονισμός σε ένα σταθμό TP.
- 5 Ένδειξη TA**  
 Επισημαίνει τότε είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία TA (ετοιμότητα για τη λήψη πληροφοριών για την κίνηση).
- 6 Ένδειξη RPT**  
 Επισημαίνει ότι είναι ενεργοποιημένη η επανάληψη αναπαραγωγής.
- 7 Ένδειξη LOUD**  
 Εμφανίζεται στην οθόνη όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία έντασης.
- 8 Ένδειξη Stereo (◻)**  
 Επισημαίνει τότε η επιλεγμένη συχνότητα εκπέμπεται στερεοφωνικά.
- 9 Ένδειξη LOC**  
 Επισημαίνει τότε είναι ενεργοποιημένη η αναζήτηση τοπικών σταθμών.

ΕΜΗΝΙΚΑ

## Χειρισμός της συσκευής

### Βασικές λειτουργίες

#### Ενεργοποίηση της μονάδας και επιλογή πηγής

Μπορείτε να επιλέξετε την πηγή που θέλετε να ακούσετε. Για να περάσετε στο ενσωματωμένο CD player, βάλτε στη συσκευή ένα δίσκο (δείτε τη σελίδα 11).

- Πατήστε **SOURCE** για να επιλέξετε μια πηγή.

Πατήστε **SOURCE** επανειλημμένα για εναλλαγή ανάμεσα στις ακόλουθες πηγές:

#### Ραδιοφωνικός δέκτης – Ενσωματωμένο CD player

##### Σημειώσεις

- Όταν δεν υπάρχει δίσκος στη συσκευή, η πηγή δεν μετακινείται στο ενσωματωμένο CD player.
- Όταν το μπλε/λευκό καλώδιο της συσκευής αυτής είναι συνδεδεμένο στον ακροδέκτη ελέγχου ηλεκτρονόμευ της κεραίας του οχήματος, η κεραία του οχήματος ανεβαίνει όταν η πηγή της συσκευής είναι ενεργοποιημένη. Για να κατεβάσετε την κεραία, απενεργοποιήστε την πηγή.

#### Ρύθμιση της έντασης

- Ρυθμίστε την ένταση του ήχου με το πλήκτρο **VOLUME**.

#### Απενεργοποίηση της συσκευής

- Πατήστε το πλήκτρο **SOURCE** και κρατήστε το πατημένο μέχρι να σβήσει η συσκευή.

### Ραδιοφωνικός δέκτης

#### Ακρόαση ραδιοφώνου

1. Πατήστε **SOURCE** για να επιλέξετε το ραδιοφωνικό δέκτη.

2. Πατήστε **BAND** για να επιλέξετε μια μπάντα.

Πατήστε **BAND** μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή μπάντα (**F1**, **F2** για τα FM ή **MW/LW**).

3. Για να εκτελέσετε χειροκίνητο συντονισμό, πατήστε σύντομα ◀ ή ▶.

4. Για να εκτελέσετε αυτόματη αναζήτηση σταθμών, πατήστε και κρατήστε πατημένο ◀ ή ▶ για ένα περίπου δευτερόλεπτο και μετά απελευθερώστε το.

Ο ραδιοφωνικός δέκτης θα κάνει σάρωση συχνοτήτων μέχρι να βρεθεί ένας σταθμός αρκετά ισχυρός ώστε η λήψη να είναι καλή.

- Μπορείτε να ακυρώσετε την αυτόματη αναζήτηση με σύντομο πάτημα του ◀ ή του ▶.
- Αν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο το ◀ ή το ▶, μπορείτε να υπερπηδήσετε ραδιοφωνικούς σταθμούς. Η αυτόματη αναζήτηση σταθμού ξεκινά μόλις αφήσετε το πλήκτρο.

#### Απομνημόνευση και ανάκληση ραδιοφωνικών συχνοτήτων

- Όταν βρείτε μια συχνότητα, την οποία θέλετε να αποθηκεύσετε στη μνήμη, πατήστε και κρατήστε πατημένο ένα από τα πλήκτρα προεπιλεγμένων σταθμών **1** έως **6** μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει ο αριθμός προεπιλογής.

Μπορείτε να ανακαλέσετε μία αποθηκευμένη συχνότητα ραδιοφωνικού σταθμού πατώντας το πλήκτρο προεπιλεγμένων σταθμών.

- Μπορείτε να αποθηκεύσετε στη μνήμη μέχρι 12 σταθμούς FM, 6 για κάθε μια από τις δύο μπάντες FM και έξι σταθμούς MW/LW.
- Πατήστε ▲ ή ▼ για να ανακαλέσετε συχνότητες ραδιοφωνικών σταθμών.

#### Συντονισμός σε ισχυρά σήματα

Η λειτουργία αναζήτησης τοπικών σταθμών σάς επιτρέπει να συντονίζετε μόνο στους ραδιοφωνικούς σταθμούς που διαθέτουν σήμα αρκετά ισχυρό για καλή λήψη.

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **LOCAL**.

2. Πατήστε ▲ ή ▼ για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναζήτησης τοπικών σταθμών.

3. Πατήστε το πλήκτρο ◀ ή ▶ για να ρυθμίσετε την ευαισθησία.

FM: **LOCAL 1** – **LOCAL 2** – **LOCAL 3** – **LOCAL 4**

MW/LW: **LOCAL 1** – **LOCAL 2**

Η ρύθμιση **LOCAL 4** επιτρέπει μόνο τη λήψη σταθμών με ισχυρό σήμα, ενώ οι χαμηλότερες ρυθμίσεις επιτρέπουν τη λήψη σταθμών με ασθενέστερο σήμα.

#### Αποθήκευση των ισχυρότερων ραδιοφωνικών συχνοτήτων

Με τη λειτουργία BSM (best stations memory - μνήμη καλύτερων σταθμών) μπορείτε να αποθηκεύσετε αυτόματα τις έξι συχνότερες ραδιοφωνικών σταθμών με το ισχυρότερο σήμα στα πλήκτρα προεπιλεγμένων σταθμών **1** έως **6**. Μόλις αποθηκευθούν, μπορείτε να συντονίζετε στις συχνότητες αυτές με το πάτημα ενός πλήκτρου.

- Η αποθήκευση σταθμών με τη λειτουργία BSM μπορεί να υπερκαλύψει τους σταθμούς που έχουν αποθηκευτεί με τη χρήση των πλήκτρων **1** έως **6**.

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **BSM**.

2. Πατήστε ▲ για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία **BSM**.

Οι έξι σταθμοί με το ισχυρότερο σήμα θα απομνημονευθούν με τη σειρά ισχύος του σήματός τους.

- Για να ακυρώσετε τη διαδικασία αποθήκευσης, πατήστε ▼.

## Χειρισμός της συσκευής

### RDS

#### Εισαγωγή στη λειτουργία RDS

Το σύστημα RDS (σύστημα δεδομένων ραδιοφώνου) περιέχει πληροφορίες, οι οποίες δεν αποδίδονται ως ήχοι και βοηθούν στην αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών.

- Οι υπηρεσίες RDS δεν παρέχονται από όλους τους σταθμούς.
- Οι λειτουργίες RDS, όπως η AF και η TA, είναι ενεργές μόνο όταν ο δέκτης σας είναι συντονισμένος σε σταθμούς που εκπέμπουν με σύστημα RDS.

#### Ενεργοποίηση της εμφάνισης πληροφοριών RDS

- Πατήστε **DISPLAY**.

Πατήστε επανειλημμένα **DISPLAY** για εναλλαγή ανάμεσα στις ακόλουθες ρυθμίσεις:

Όνομα προγράμματος – Πληροφορίες PTY – Συχνότητα

Οι πληροφορίες PTY (κωδικός αναγνώρισης τύπου προγράμματος) αναφέρονται στη σελίδα 10.

- Στην οθόνη εμφανίζονται για οκτώ δευτερόλεπτα οι πληροφορίες PTY και η συχνότητα.

#### Λήψη εκπεμπόμενων προειδοποιήσεων PTY

Όταν εκπέμπεται ο κωδικός PTY έκτακτης ανάγκης, η συσκευή τον λαμβάνει αυτόματα (εμφανίζεται η ένδειξη **ALARM**). Όταν ολοκληρωθεί η μετάδοση, το σύστημα επιστρέφει στην προηγούμενη πηγή ηχητικού σήματος.

- Η ακύρωση των ανακοινώσεων έκτακτης ανάγκης γίνεται πατώντας το πλήκτρο **TA**.

#### Επιλογή εναλλακτικών συχνότητων

Όταν ο ραδιοφωνικός δέκτης δεν μπορεί να έχει καλή λήψη, η συσκευή κάνει αυτόματα αναζήτηση για ένα διαφορετικό σταθμό στο ίδιο δίκτυο.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **TA** επανειλημμένα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία **AF** (αναζήτηση εναλλακτικών συχνότητων).

#### Σημειώσεις

- Μπορείτε ακόμη να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία **AF** από το μενού ρυθμίσεων που εμφανίζεται με το πάτημα του πλήκτρου **FUNCTION**.
- Κατά την αυτόματη αναζήτηση ή την εκτέλεση της λειτουργίας **BSM** και εφόσον είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία **AF**, γίνεται συντονισμός μόνο σε σταθμούς RDS.
- Όταν ανακαλείτε έναν προεπιλεγμένο σταθμό, ο ραδιοφωνικός δέκτης μπορεί να αντικαταστήσει την αποθηκευμένη συχνότητα με μια άλλη από τον κατάλογο εναλλακτικών συχνότητων του σταθμού. (Αυτό ισχύει μόνο για προεπιλεγμένους σταθμούς της μπάνας των **F1** ή **F2**.) Αν τα δεδομένα RDS του σταθμού στον οποίο έχετε συντονιστεί διαφέρουν από εκείνα του αρχικά προεπιλεγμένου σταθμού, στην οθόνη δεν εμφανίζεται αριθμός προεπιλογής.
- Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης εναλλακτικών συχνότητων, ο ήχος πιθανόν να διακοπεί προσωρινά από κάποιο άλλο πρόγραμμα.
- Η λειτουργία **AF** μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί ανεξάρτητα για κάθε μπάνα των **FM**.

#### Χρήση της αναζήτησης PI

Αν ο ραδιοφωνικός δέκτης δεν μπορεί βρει έναν κατάλληλο σταθμό ή αν η λήψη πάψει να είναι καλή, η συσκευή κάνει αυτόματα αναζήτηση για ένα διαφορετικό σταθμό με τον ίδιο τύπο προγράμματος. Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης, η ένδειξη **PI SEEK** εμφανίζεται και ο ήχος παύει να ακούγεται.

#### Χρήση της αυτόματης αναζήτησης PI για προεπιλεγμένους σταθμούς

Όταν δεν είναι δυνατή η ανάκληση προεπιλεγμένων σταθμών, όπως συμβαίνει κατά τη διάρκεια ταξιδιών μεγάλων αποστάσεων, η συσκευή μπορεί να ρυθμιστεί έτσι ώστε να εκτελεί αναζήτηση **PI** και κατά την ανάκληση προεπιλεγμένων σταθμών.

- Η προεπιλεγμένη κατάσταση της αυτόματης αναζήτησης **PI** είναι απενεργοποιημένη. Δείτε την ενότητα "Εναλλαγή της αυτόματης αναζήτησης **PI**" στη σελίδα 13.

#### Περιορισμός σε σταθμούς τοπικού προγράμματος

Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία **AF**, η λειτουργία **REG** περιορίζει την επιλογή ανάμεσα σε σταθμούς που εκπέμπουν τοπικά προγράμματα.

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **REG**.
2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναζήτησης τοπικών σταθμών.

#### Σημειώσεις

- Τα τοπικά προγράμματα και οι τοπικοί σταθμοί είναι οργανωμένα διαφορετικά από χώρα σε χώρα (δηλ. μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με την ώρα, την πολιτεία ή την περιοχή εκπομπής).
- Ο αριθμός προεπιλεγμένου σταθμού μπορεί να εξαφανιστεί από την οθόνη αν ο δέκτης συντονιστεί σε σταθμό που είναι διαφορετικός από τον αρχικά προεπιλεγμένο.
- Η τοπική λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί ανεξάρτητα για κάθε μπάνα των **FM**.

#### Λήψη ανακοινώσεων για την κίνηση

Η λειτουργία **TA** (Ετοιμότητα για μετάδοση πληροφοριών για την κίνηση) σας επιτρέπει να λαμβάνετε αυτόματα ανακοινώσεις που αφορούν την κίνηση στους δρόμους, ανεξάρτητα από την πηγή ηχητικού σήματος που έχετε επιλέξει. Η λειτουργία **TA** μπορεί να ενεργοποιηθεί τόσο σε σταθμούς **TP** (που εκπέμπουν πληροφορίες για την κίνηση) όσο και σε σταθμούς **EON TP** (που φέρουν πληροφορίες οι οποίες παραπέμπουν σε σταθμούς **TP**).

1. Συντονιστείτε σ' έναν σταθμό **TP** ή **EON TP**.  
Θα ανάψει η ένδειξη **TP**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **TA** για να ενεργοποιήσετε την ετοιμότητα για μετάδοση πληροφοριών για την κίνηση.
  - Για να απενεργοποιήσετε την ετοιμότητα για λήψη πληροφοριών για την κίνηση, πατήστε **TA** ξανά.

## Χειρισμός της συσκευής

3. Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **VOLUME** για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου των πληροφοριών **TA** όταν ξεκινήσει μια αναγγελία πληροφοριών για την κίνηση.

Το τελευταίο αυτό επίπεδο της έντασης αποθηκεύεται στη μνήμη και θα χρησιμοποιηθεί την επόμενη φορά που ο δέκτης θα λάβει κάποια ανακοίνωση για την κίνηση.

4. Πατήστε **TA** ενώ λαμβάνεται μια ανακοίνωση για την κυκλοφορία για να ακυρώσετε την ανακοίνωση.

Ο δέκτης επιστρέφει στην αρχική πηγή, αλλά παραμένει σε κατάσταση αναμονής μέχρι να πατηθεί και πάλι το πλήκτρο **TA**.

- Μπορείτε να ακυρώσετε την ανακοίνωση και πατώντας ένα από τα πλήκτρα **SOURCE**, **BAND**, **▲**, **▼**, **◀** ή **▶** κατά τη διάρκεια μιας ανακοίνωσης σχετικά με την κίνηση.

### Σημειώσεις

- Μπορείτε ακόμη να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία **TA** από το μενού ρυθμίσεων που εμφανίζεται με το πάτημα του πλήκτρου **FUNCTION**.
- Μετά τη λήψη κάποιας ανακοίνωσης σχετικά με την κίνηση, το σύστημα επανέρχεται στην αρχικά επιλεγμένη πηγή ηχητικού σήματος.
- Κατά τη διάρκεια της αναζήτησης σταθμών ή της λειτουργίας **BSM**, ο δέκτης θα συντονιστεί μόνο σε σταθμούς **TP** και **EON TP** όταν η λειτουργία **TA** είναι ενεργοποιημένη.

## Λίστα PTY

Χαρακτηρισμός	Τύπος προγράμματος
<b>NEWS</b>	Ειδήσεις
<b>AFFAIRS</b>	Τρέχοντα θέματα
<b>INFO</b>	Γενικές πληροφορίες και συμβουλές
<b>SPORT</b>	Αθλητικά
<b>WEATHER</b>	Δελτίο καιρού/μετεωρολογικές πληροφορίες
<b>FINANCE</b>	Νέα από το χρηματιστήριο, το εμπόριο κ.ά.
<b>POP MUS</b>	Μουσική ποπ
<b>ROCK MUS</b>	Μοντέρνα μουσική
<b>EASY MUS</b>	Μουσική για όλες τις ώρες
<b>OTH MUS</b>	Μουσική χωρίς συγκεκριμένη κατηγορία
<b>JAZZ</b>	Τζαζ
<b>COUNTRY</b>	Μουσική country
<b>NAT MUS</b>	Εθνική μουσική
<b>OLDIES</b>	Παλιά τραγούδια
<b>FOLK MUS</b>	Φολκλορική μουσική
<b>L.CLASS</b>	Ελαφρά κλασική μουσική
<b>CLASSIC</b>	Κλασική μουσική
<b>EDUCATE</b>	Εκπαιδευτικά προγράμματα
<b>DRAMA</b>	Ραδιοφωνικά έργα και σειρές
<b>CULTURE</b>	Εθνική ή τοπική κουλτούρα
<b>SCIENCE</b>	Φύση, επιστήμη και τεχνολογία
<b>VARIED</b>	Ελαφρά ψυχαγωγία
<b>CHILDREN</b>	Παιδικά
<b>SOCIAL</b>	Κοινωνικά θέματα
<b>RELIGION</b>	Θρησκευτικά θέματα ή μεταδόσεις της Θείας Λειτουργίας
<b>PHONE IN</b>	Με συμμετοχή κοινού από το τηλέφωνο
<b>TOURING</b>	Προγράμματα με ταξιδιωτικά θέματα, όχι για ανακοινώσεις κυκλοφορίας
<b>LEISURE</b>	Χόμπι και ψυχαγωγικές δραστηριότητες
<b>DOCUMENT</b>	Ντοκιμαντέρ

## Χειρισμός της συσκευής

### Ενσωματωμένη συσκευή αναπαραγωγής

#### Αναπαραγωγή δίσκου

- Βάλτε ένα CD στη σχισμή φόρτωσης CD.  
Θα ξεκινήσει αυτόματα η αναπαραγωγή.
  - Βεβαιωθείτε ότι η πλευρά του δίσκου με την ετικέτα δείχνει προς τα επάνω.
  - Μετά την εισαγωγή ενός δίσκου, πατήστε **SOURCE** για να επιλέξετε το ενσωματωμένο CD player.
  - Μπορείτε να αφαιρέσετε το CD πατώντας **EJECT**.
- Για να εκτελέσετε γρήγορη μετακίνηση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω, πατήστε και κρατήστε πατημένο **◀** ή **▶**.
- Για να περάσετε στο προηγούμενο ή στο επόμενο κομμάτι, πατήστε **◀** ή **▶**.  
Σημειώσεις
  - Διαβάστε πρώτα τις προφυλάξεις των δίσκων και του player 13.
  - Εάν εμφανιστεί κάποιο μήνυμα σφάλματος, όπως **ERROR-11**, ανατρέξτε στην ενότητα "Μηνύματα σφάλματος" στη σελίδα 13.

#### Επανάληψη αναπαραγωγής

Η λειτουργία επανάληψης σας επιτρέπει να ακούσετε το ίδιο κομμάτι επανειλημμένα.

- Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **RPT**.
- Πατήστε **◀** ή **▶** για να επιλέξετε το εύρος επανάληψης.  
**DSC** – Επανάληψη όλων των κομματιών  
**TRK** – Επανάληψη του τρέχοντος κομματιού
  - Αν εκτελείτε αναζήτηση κομματιών ή γρήγορη μετακίνηση εμπρός/πίσω, η λειτουργία επανάληψης ακυρώνεται αυτόματα.
  - Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

#### Αναπαραγωγή κομματιών με τυχαία σειρά

Η λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής (random play) σας επιτρέπει να παίζετε τα κομμάτια ενός δίσκου με τυχαία σειρά.

- Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **RDM**.
- Πατήστε **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής.  
Όταν η λειτουργία τυχαίας αναπαραγωγής είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη **RDM**.
  - Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

#### Αυτόματη αναζήτηση των κομματιών ενός δίσκου

Η λειτουργία σάρωσης παίζει τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα από κάθε κομμάτι που υπάρχει στο δίσκο.

- Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **SCAN**.
- Πατήστε **▲** για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης αναζήτησης.  
Η ένδειξη **SCAN** εμφανίζεται στην οθόνη. Ακούγονται τα πρώτα 10 δευτερόλεπτα από κάθε κομμάτι.
- Όταν βρείτε το κομμάτι που θέλετε, πατήστε **▼** για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία σάρωσης.
  - Εάν γίνει αυτόματη επιστροφή στην οθόνη αναπαραγωγής, επιλέξτε ξανά **SCAN** πατώντας το πλήκτρο **FUNCTION**.
  - Μόλις ολοκληρωθεί η σάρωση του CD, ξεκινά κανονικά η αναπαραγωγή των κομματιών.

#### Παύση αναπαραγωγής δίσκου

Η λειτουργία παύσης σας επιτρέπει να διακόψετε προσωρινά την αναπαραγωγή του δίσκου.

- Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε τη λειτουργία **PAUSE**.
- Πατήστε **▲** or **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία παύσης.
  - Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

### Ρυθμίσεις ήχου

#### Χρήση της ρύθμισης ισορροπίας

Η ρύθμιση εξασθένησης/ισορροπίας δημιουργεί ιδανικό περιβάλλον ακουστικής σε όλες τις θέσεις.

- Πατήστε **AUDIO** για να επιλέξετε **FAD**.
- Πατήστε **▲** ή **▼** για να ρυθμίσετε την ισορροπία μπροστινών/πίσω ηχείων.  
Εμφανίζεται η ένδειξη **FAD F15** έως **FAD R15**.
  - Όταν χρησιμοποιούνται μόνο δύο ηχεία, η σωστή ρύθμιση είναι η **FAD 0**.
- Πατήστε **◀** ή **▶** για να ρυθμίσετε την ισορροπία ανάμεσα στα αριστερά και τα δεξιά ηχεία.  
Εμφανίζεται η ένδειξη **BAL L15** έως **BAL R15**.
  - Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

## Χειρισμός της συσκευής

### Χρήση του ισοσταθμιστή

Υπάρχουν έξι αποθηκευμένες ρυθμίσεις ισοστάθμισης, οι **DYNAMIC**, **VOCAL**, **NATURAL**, **CUSTOM**, **FLAT** και **POWERFUL**, που μπορούν να ανακληθούν εύκολα οποιαδήποτε στιγμή.

- **CUSTOM** είναι μια προσαρμοσμένη καμπύλη ισοσταθμιστή που εσείς δημιουργείτε.
- Όταν είναι επιλεγμένη η καμπύλη **FLAT** δεν γίνονται προσθήκες ή διορθώσεις στον ήχο.

#### • Πατήστε **EQ** για να επιλέξετε τον ισοσταθμιστή.

Πατήστε **EQ** επανειλημμένα για εναλλαγή ανάμεσα στις ακόλουθες καμπύλες ισοσταθμιστή:

**DYNAMIC** (δυναμική) – **VOCAL** (φωνητική) – **NATURAL** (φυσική) – **CUSTOM** (εξατομικευμένη) – **FLAT** (επίπεδη) – **POWERFUL** (ισχυρή)

### Ρύθμιση καμπυλών ισοσταθμιστή

Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιλεγμένη καμπύλη ισοσταθμιστή όπως επιθυμείτε. Οι ρυθμίσεις της καμπύλης ισοσταθμιστή αποθηκεύονται ως **CUSTOM**.

### Ρύθμιση μπάσων, μέσων και πρίμων

Μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο των μπάσων, των μέσων και των πρίμων.

#### 1. Πατήστε **AUDIO** για να επιλέξετε **BASS/MID/TREBLE**.

#### 2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ρυθμίσετε το επίπεδο.

Η ένδειξη **+6** έως **-6** εμφανίζεται καθώς αυξάνεται ή μειώνεται η στάθμη.

- Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

### Ρύθμιση έντασης

Η λειτουργία ρύθμισης έντασης ήχου αντισταθμίζει τις ατέλειες στις χαμηλές και υψηλές περιοχές του ήχου σε χαμηλή ένταση.

#### 1. Πατήστε **AUDIO** για να επιλέξετε **LOUD**.

#### 2. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία έντασης.

- Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση loudness πατώντας το πλήκτρο **LOUD**.

#### 3. Πατήστε **◀** ή **▶** για να επιλέξετε το επίπεδο που θέλετε.

**LOW** (χαμηλό) – **HI** (υψηλό)

- Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

### Ρύθμιση στάθμης ήχου πηγής

Η λειτουργία **SLA** (ρύθμιση στάθμης ήχου πηγής) σας επιτρέπει να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου κάθε πηγής, αποτρέποντας έτσι τις μεγάλες αυξομειώσεις της έντασης κατά την αλλαγή από τη μια πηγή στην άλλη.

- Οι ρυθμίσεις βασίζονται στο επίπεδο έντασης των FM, που παραμένει αμετάβλητο.
- Η ένταση ήχου των MW/LW μπορεί κι αυτή να ρυθμιστεί με τη λειτουργία ρύθμισης ήχου πηγής.

#### 1. Συγκρίνετε την ένταση των FM με την ένταση της πηγής που θέλετε να ρυθμίσετε.

#### 2. Πατήστε **AUDIO** για να επιλέξετε τη λειτουργία **SLA**.

#### 3. Πατήστε **▲** ή **▼** για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου της πηγής.

Η ένδειξη **SLA +4** έως **SLA -4** εμφανίζεται καθώς αυξάνεται ή μειώνεται η ένταση της πηγής.

- Για να επιστρέψετε στην οθόνη αναπαραγωγής, πατήστε **BAND**.

## Άλλες λειτουργίες

### Προσαρμογή αρχικών ρυθμίσεων

Χρησιμοποιώντας τις αρχικές ρυθμίσεις μπορείτε να εξατομικεύσετε τις διάφορες ρυθμίσεις έτσι ώστε να πετύχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της μονάδας.

#### 1. Πατήστε το πλήκτρο **SOURCE** και κρατήστε το πατημένο μέχρι να σβήσει η συσκευή.

#### 2. Πατήστε **SOURCE** και κρατήστε το πατημένο μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το όνομα της λειτουργίας.

#### 3. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε μία από τις αρχικές ρυθμίσεις.

Πατήστε **FUNCTION** επανειλημμένα για να μετακινηθείτε ανάμεσα στις ακόλουθες ρυθμίσεις:

**FM** (βήμα συντονισμού στα FM) – **A-PI** (λειτουργία αυτόματης αναζήτησης PI) – **SAVE** (εξοικονόμηση ισχύος)

Χρησιμοποιήστε τις οδηγίες που ακολουθούν για να χειριστείτε κάθε συγκεκριμένη ρύθμιση.

- Για να ακυρώσετε τις αρχικές ρυθμίσεις, πατήστε **BAND**.
- Τις αρχικές ρυθμίσεις μπορείτε να τις ακυρώσετε και πατώντας το πλήκτρο **SOURCE** συνεχώς μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

### Ρύθμιση του βήματος συντονισμού στην μπάντα των FM

Κανονικά, το βήμα συντονισμού στα FM που χρησιμοποιείται από την λειτουργία αναζήτησης είναι 50 kHz. Όταν είναι ενεργοποιημένες οι λειτουργίες AF ή TA, το βήμα συντονισμού αλλάζει αυτόματα και γίνεται 100 kHz. Μπορεί να προτιμάτε την τιμή των 50 kHz για το βήμα συντονισμού όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία AF.

- Κατά την εκτέλεση χειροκίνητης αναζήτησης, το βήμα συντονισμού παραμένει στα 50 kHz.

## Χειρισμός της συσκευής

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε **FM**.
2. Πατήστε **◀ ή ▶** για να επιλέξετε το βήμα συντονισμού στα **FM**.  
Πατήστε **◀** για να επιλέξετε **50** (50 kHz). Πατήστε **▶** για να επιλέξετε **100** (100 kHz).

### Εναλλαγή της αυτόματης αναζήτησης PI

Η συσκευή μπορεί να αναζητά αυτόματα ένα διαφορετικό σταθμό με το ίδιο πρόγραμμα, ακόμα και όταν γίνεται ανάκληση των προεπιλεγμένων σταθμών.

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε **A-PI**.
2. Πατήστε **▲ ή ▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης αναζήτησης **PI**.

### Εξοικονόμηση κατανάλωσης της μπαταρίας

Ενεργοποιώντας αυτή τη λειτουργία ελαχιστοποιείται η κατανάλωση ενέργειας της μπαταρίας.

- Όταν είναι ενεργοποιημένη αυτή η λειτουργία, δεν επιτρέπονται άλλες λειτουργίες εκτός από την ενεργοποίηση της πηγής.

#### Σημαντικό

- Εάν η μπαταρία του οχήματός σας είναι αποσυνδεδεμένη, τότε η λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος ακυρώνεται. Ενεργοποιήστε ξανά τη λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος όταν επανασυνδεθεί η μπαταρία. Είναι πιθανό, εάν ο διακόπτης μίζας του οχήματός σας δεν έχει θέση **ACC** (παρελκόμενα) και ανάλογα με τη μέθοδο σύνδεσης, ότι όταν η λειτουργία εξοικονόμησης ισχύος είναι απενεργοποιημένη τότε η συσκευή θα τραβάει ισχύ από την μπαταρία.

1. Πατήστε **FUNCTION** για να επιλέξετε **SAVE**.
2. Πατήστε το **▲** ή το **▼** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την εξοικονόμηση ισχύος.

### Παύση ήχου

- Ο ήχος από τη συσκευή αυτή παύει αυτόματα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
- Όταν πραγματοποιείται ή λαμβάνεται μια κλήση από κινητό τηλέφωνο συνδεδεμένο με τη συσκευή.
- Όταν εξάγεται φωνητική καθοδήγηση από μια μονάδα πλοήγησης της Pioneer συνδεδεμένη σε αυτή τη συσκευή.

Ο ήχος παύει, εμφανίζεται η ένδειξη **MUTE** και δεν είναι δυνατή καμία ηχητική ρύθμιση, εκτός από τη ρύθμιση της έντασης. Η λειτουργία επιστρέφει στον κανονικό της τρόπο όταν τερματιστεί η τηλεφωνική σύνδεση ή η φωνητική καθοδήγηση.

## Πρόσθετες πληροφορίες

### Μηνύματα σφάλματος

Όταν επικοινωνήσετε με τον αντιπρόσωπό σας ή με το πλησιέστερο Κέντρο Συντήρησης της Pioneer, βεβαιωθείτε ότι έχετε καταγράψει το μήνυμα σφάλματος.

Μήνυμα	Αιτία	Ενέργεια
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Λερωμένος δίσκος	Καθαρίστε το δίσκο.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Γρατσουμισμένος δίσκος	Αντικαταστήστε το δίσκο.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Ηλεκτρικό ή μηχανικό πρόβλημα	Σβήστε και ξαναάψτε την ανάφλεξη ή περάστε σε μια διαφορετική πηγή και μετά επιστρέψτε στο CD player.
<b>ERROR-15</b>	Ο δίσκος που έχει εισαχθεί δεν περιέχει δεδομένα	Αντικαταστήστε το δίσκο.
<b>ERROR-22, 23</b>	Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή του μορμά του δίσκου	Αντικαταστήστε το δίσκο.
<b>CD-ROM</b>	Το CD-ROM έχει τοποθετηθεί	Αντικαταστήστε το δίσκο.

### Κατευθυντήριες οδηγίες για το χειρισμό των δίσκων και της συσκευής

- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους που διαθέτουν το ακόλουθο λογότυπο.



- Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατικούς, πλήρως κυκλικούς δίσκους. Μη χρησιμοποιείτε δίσκους με ακανόνιστο σχήμα.



- Χρησιμοποιείτε CD των 12 cm ή των 8 cm. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογέα όταν παίζετε CD με διάμετρο 8 εκατοστών.
- Μην εισάγετε στη σχισμή φόρτωσης CD αντικείμενα άλλα εκτός από CD.
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους που έχουν χτυπηθεί, έχουν τσαλακωθεί ή έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή.
- Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή επανεγγράφιστων CD-R/CD-RW, εάν δεν έχει οριστικοποιηθεί η εγγραφή τους.
- Μην αγγίζετε τη μαγνητισμένη επιφάνεια των δίσκων.

ΕΜΗΝΙΚΑ

## Πρόσθετες πληροφορίες

- Αποθηκεύετε τους δίσκους στις θήκες τους όταν δεν τους χρησιμοποιείτε.
- Μην αφήνετε τους δίσκους σε υπερβολικά ζεστό περιβάλλον, συμπεριλαμβανομένης και της έκθεσής τους στον ήλιο.
- Μην κολλάτε ετικέτες στους δίσκους, μη γράφετε πάνω τους και μην τους φέρνετε σε επαφή με χημικά.
- Για να καθαρίσετε ένα δίσκο, σκουπίστε τον με ένα μαλακό πανί από το κέντρο προς τα έξω.
- Η συμπίκνωση μπορεί να επηρεάσει προσωρινά την απόδοση της συσκευής. Αφήστε την να συνθίσει την υψηλότερη θερμοκρασία για περίπου μια ώρα. Επίσης σκουπίστε τους δίσκους που έχουν υγρανθεί με ένα απαλό ύφασμα.
- Η αναπαραγωγή κάποιων δίσκων μπορεί να είναι αδύνατη λόγω χαρακτηριστικών των δίσκων, του τύπου των δίσκων, της εφαρμογής εγγραφής, του περιβάλλοντος αναπαραγωγής, των συνθηκών αποθήκευσης και λοιπά.
- Οι πληροφορίες κειμένου μπορεί να μην εμφανίζονται σωστά, ανάλογα με το περιβάλλον που έχουν εγγραφεί.
- Οι κραδασμοί κατά την οδήγηση μπορεί να διακόψουν την αναπαραγωγή του δίσκου.
- Διαβάστε πρώτα τις προφυλάξεις των δίσκων πριν τους χρησιμοποιήσετε.

## Διπλοί δίσκοι (Dual Discs)

- Οι διπλοί δίσκοι είναι δίσκοι διπλής όψης που έχουν εγγράψιμο CD για ήχο στη μια πλευρά και εγγράψιμο DVD για βίντεο στην άλλη.
- Εφόσον η πλευρά CD των διπλών δίσκων δεν είναι φυσιολογικά συμβατή με το γενικό πρότυπο CD, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η αναπαραγωγή της πλευράς CD με τη μονάδα αυτή.
- Η συχνή φόρτωση και εξαγωγή ενός διπλού δίσκου μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές στο δίσκο. Οι σοβαρές γρατσουνιές μπορεί να οδηγήσουν σε προβλήματα αναπαραγωγής στη μονάδα αυτή. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ο δίσκος dual μπορεί να κολλήσει στην υποδοχή φόρτωσης δίσκου και να μην εξάγεται. Για να αποφύγετε κάτι τέτοιο, σας συνιστούμε να αποφύγετε τη χρήση διπλού δίσκου με τη μονάδα αυτή.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους διπλούς δίσκους, ανατρέξτε στις πληροφορίες που παρέχει ο κατασκευαστής των δίσκων.

## Προδιαγραφές

### Γενικές

Τροφοδοσία ρεύματος	14.4 V DC (10,8 V έως 15,1 V επιτρεπτό)
Γείωση οχήματος	Αρνητικός πόλος
Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος	10,0 A
Διαστάσεις (Π x Υ x Β):	
DIN	
Πλάισιο	178 x 50 x 162 χιλ.
Πρόσοψη	188 x 58 x 16 χιλ.
D	
Πλάισιο	178 x 50 x 162 χιλ.
Πρόσοψη	170 x 47 x 16 χιλ.
Βάρος	1,3 κιλά

### Ήχος

Συνεχής ισχύς εξόδου	22 W x 4 (50 Hz έως 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω φορτίο, λειτουργία δύο δρόμων)
Μέγιστη ισχύς εξόδου	50 W x 4
Σύνθετη αντίσταση φορτίου	4 Ω (4 Ω έως 8 Ω επιτρεπτό)
Προενισχυτής: Μέγιστη στάθμη εξόδου/ σύνθετη αντίσταση εξόδου	2,2 V/1 κΩ
Μπάσα/μέσα/πρίμα:	
Μπάσα	
Συχνότητα	100 Hz
Απολαβή	±13 dB
Μέσα	
Συχνότητα	1 kHz
Απολαβή	±12 dB
Πρίμα	
Συχνότητα	10 kHz
Απολαβή	±12 dB
Περιγράμμα ισχύος ήχου:	
Χαμηλό	+7 dB (100 Hz), +4 dB (10 kHz)
Υψηλό	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz) (ένταση: -30 dB)

### Σημείωση

- Οι προδιαγραφές και ο σχεδιασμός είναι δυνατόν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση λόγω τροποποιήσεων με σκοπό τη βελτίωση.

### CD player

Σύστημα	Compact disc audio system
Δίσκοι προς χρήση	Compact disc
Φόρμα σήματος:	
Αντιπροσωπευτική συχνότητα	44,1 kHz
Αριθμός bit κβαντισμού	16, γραμμικά
Χαρακτηριστικά συχνότητας	5 Hz έως 20 000 Hz (±1 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο	94 dB (1 kHz) (Δίκτυο IEC-A)
Εύρος δυναμικής περιοχής	92 dB (1 kHz)
Αριθμός καναλιών	2 (stereo)

### Δέκτης FM

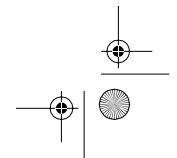
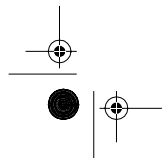
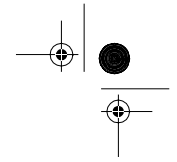
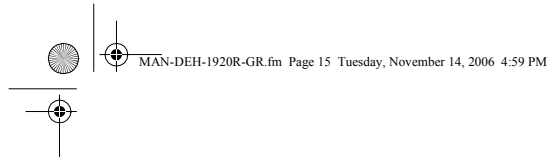
Εύρος συχνοτήτων	87,5 MHz έως 108,0 MHz
Πραγματική ευαισθησία	8 dBf (0,7 μV/75 Ω mono, S/N: 30 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο	75 dB (Δίκτυο IEC-A)
Παραμόρφωση	0,3% (στα 65 dBf, 1 kHz, stereo) 0,1% (στα 65 dBf, 1 kHz, mono)
Απόκριση συχνοτήτων	30 Hz έως 15 000 Hz (±3 dB)
Στερεοφωνικός διαχωρισμός	45 dB (στα 65 dBf, 1 kHz)

### Δέκτης MW

Εύρος συχνοτήτων	531 kHz έως 1 602 kHz (9 kHz)
Πραγματική ευαισθησία	18 μV (S/N: 20 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο	65 dB (Δίκτυο IEC-A)

### Δέκτης LW

Εύρος συχνοτήτων	153kHz έως 281 kHz
Πραγματική ευαισθησία	30 μV (S/N: 20 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο	65 dB (Δίκτυο IEC-A)





**PIONEER CORPORATION**  
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keerberghaan 1, B-9120 Meisele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Alstair Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

總公司: 台北市中山北路二段44號13樓  
電話: (02) 2521-3388

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海城世界商業中心9樓901-6室  
電話: (0852) 2848-6488

Εκδομή της Pioneer Corporation.  
Copyright © 2006 by Pioneer Corporation.  
Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

Εκτυπώθηκε στο Βέλγιο  
MAN-DEH-1920R-GR

[www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)

